

Cyrillo-Methodiana 2005

ad honorem Zdeňka Ribarova et Ludmila Pacnerová

V. Vavřínek: Učil se svatý Cyril na Krymu latinsky?	141-148
E. Pallasová: Staroslověnské infinitivní konstrukce с имѣти a хотѣти	149-156
E. Bláhová: K překladu řeckých infinitivních konstrukcí v Grigorovičově parimejniku	157-166
V. Konzal: Latinské gerundium a gerundivum v staroslověnském překladu	167-190
A. Ѓуркова: Адверсативните независнослужени реченици во македонските средновековни ракописи	191-203
A. Пичхадзе: К вопросу о взаимоотношении перикопных и дополнительных частей славянского перевода Евангелия	205-211
C. M. MacRobert: The compilatory Church Slavonic catena on the Psalms in three East Slavonic manuscripts of the fifteenth and sixteenth centuries ..	213-238
K. Трајкова: Лексичките слоеви во Станиславиот пролог	239-244
H. Андријевска: Од проблематиката на калкираните грчки модели во црковнословенскиот јазик	245-250
B. Ефимова: К вопросу о лексическом выражении отрицания в старославянском языке	251-264
Z. Hauptová: Staroslověnské a církevněslovanské termíny pro eucharistii	265-270
Ž. Šarapatková: Církevněslovanské <i>ryžď</i> a české <i>ryzí</i>	271-273
P. Valčáková: Církevněslovanské <i>сань</i> 'drak'	275-278
I. Janýšková: 'Porodní bába' ve staroslověnině a v ostatních slovanských jazycích	279-284
M. Homolková: <i>Padesátník</i> ze staročeského hlaholského Comestora	285-291
E. Havlová: <i>Rosa</i> v českých názvech rostlin	293-297
H. Karlíková: Jedno staročeské hapax legomenon	299-302
J. Bartoň: <i>Podzelená</i> : pozoruhodný lexém z prostředí českožidovské komunity	303-312
J. Reinhart: Výklad desatera Tomáše ze Štítného v starochorvatské literatuře (Berčić Frag. č. II/15r)	313-327
L. Moszyński: Hymn <i>Te Deum laudamus</i> w psalterzowych kantykach staroczeskiej głagolskiej Biblii Wyszehrodzkiej	329-342
V. Čermák: Emauzský hlaholský nápis – příspěvek k hlaholské epigrafice	343-358
V. Badurina-Stipčević: <i>Passio s. Machabaeorum</i> u hrvatskoglagoljskim brevijarima	359-366
T. Јовановић: Краћа верзија апокрифа о Адаму и Еви у српском препису XVI века	367-377
K. Kuvač-Levačić: Binarizam glasovnih struktura drugog brižinskog spomenika s obzirom na pojam <i>prenje</i> (<i>prj</i>)	379-392

T A B L E D E S M A T I È R E S

Cyrillo-Methodiana 2005

ad honorem Zdeňka Ribarova et Ludmila Pacnerová

V. Vavřínek: Saint Cyrille aprenait-il en Crimée le latin?	141-148
E. Pallasová: Constructions infinitives avec <i>ИМѢТИ</i> et <i>ХОУѢТИ</i> en vieux slave ...	149-156
E. Bláhová: Sur la traduction des constructions infinitives grecques dans le parimeinik de Grigorovič	157-166
V. Konzal: Gerundium et gerundivum latins dans la traduction en vieux slave ..	167-190
A. Gjurkova: Propositions indépendantes adversatives dans les manuscrits médiévaux macédoniens	191-203
A. Pičhadze: Sur la question des rapports réciproques des parties de péripécopes et de compléments dans la traduction slave de l'Évangile	205-211
C. M. MacRobert: Catenae compilées en slavon des Psaumes dans trois manuscrits slaves de l'Est au XV ^e et XVI ^e siècles	213-238
K. Trajkova: Couches lexicales dans le Prologue de Stanislas	239-244
N. Andrijevska: Sur les questions des calques des modèles grecs en slavon ...	245-250
V. Jefimova: À propos de l'expression lexicale de la négation en vieux slave ..	251-264
Z. Hauptová: Expressions en vieux slave et en slavon pour l'Eucharistie	265-270
Ž. Šarapatková: <i>Ryždb</i> en slavon et <i>ryží</i> en tchèque	271-273
P. Valčáková: <i>Цань</i> 'dragon' en slavon	275-278
I. Janyšková: 'Sage-femme' en vieux slave et dans d'autres langues slaves	279-284
M. Homolková: <i>Padesátník</i> de Comestor en vieux tchèque glagolitique	285-291
E. Havlová: <i>Rosa</i> (rosée) dans les termes botaniques tchèques	293-297
H. Karlíková: Un hapax legomenon en vieux tchèque	299-302
J. Bartoň: <i>Podzelená</i> : un lexème intéressant du milieu de la communauté juive tchèque	303-312
J. Reinhart: Interprétation des dix commandements de Thomas de Štútný dans la littérature en vieux croate (Berčić Frag. No. II/15r)	313-327
L. Moszyński: Hymne <i>Te Deum laudamus</i> dans les cantiques psalmodiques de la Bible en vieux tchèque glagolitique de Vyšší Brod	329-342
V. Čermák: Inscription glagolitique au couvent d'Emmaüs – contribution à l'épigraphie glagolitique	343-358
V. Badurina-Stipčević: <i>Passio s. Machabaeorum</i> dans les bréviaires croates glagolitiques	359-366
T. Jovanović: Version brève de l'apocryphe sur Adam et Ève dans le copie serbe du XVI ^e siècle	367-377
K. Kuvač-Levačić: Opposition binaire des structures phoniques dans le Deuxième manuscrit de Freising par rapport à la notion <i>prenje</i> (<i>prj</i>) ...	379-392